

淨土十疑論

天台智者大師

妙諦法音

淨土十疑論序

愛不重，不生娑婆。念不一，不生極樂。

娑婆，穢土也。極樂，淨土也。

娑婆之壽，有量。彼土之壽，則無量矣。

娑婆，備諸苦。彼土，則安養無苦矣。

娑婆，隨業轉輪生死。彼土，一往，則永證無生法忍。若願度生，則任意自在，不為諸業轉矣。

其淨穢、壽量、苦樂、生死，如是差別，而眾生冥然不知，可不哀哉！

阿彌陀佛，淨土攝受之主也。釋迦如來，指導淨土之師也。觀音、勢至，助佛揚化者也。是以如來一代教典，處處叮嚀，勸往生也。

阿彌陀佛與觀音、勢至，乘大願船，泛生死海，不著此岸、不留彼岸、不止中流，唯以濟度為佛事。是故《阿彌陀經》云：「若有善男子善女人，聞說阿

彌陀佛，執持名號，若一日乃至七日，一心不亂。其人臨命終時，阿彌陀佛與諸聖眾，現在其前。是人終時，心不顛倒，即得往生極樂國土。」又，經云：「十方眾生，聞我名號，憶念我國，植諸德本，至心迴向，欲生我國，不果遂者，不取正覺。」

所以祇洹精舍無常院，令病者面西，作往生淨土想。

蓋阿彌陀光明遍照法界念佛眾生，攝取不捨。聖、凡一體，機、感相應。

諸佛心內眾生，塵塵極樂。眾生心中淨土，念念阿彌陀。

吾以是觀之：智慧者易生，能斷疑故。禪定者易生，不散亂故。持戒者易生，遠諸染故。布施者易生，不我有故。忍辱者易生，不瞋恚故。精進者易生，不退轉故。不造善不作惡者易生，念能一故。諸惡已作、業報已現者，易生，實慚懼故。雖有眾善，若無誠信心、無深心、無迴向發願心者，則不得上品生矣。

噫！阿彌陀甚易持，淨土甚易往。眾生不能持、不能往，佛如眾生何！

夫，造惡業入苦趣，念阿彌陀生極樂，二者皆佛言也。世人憂墮地獄，而疑往生者，不亦惑哉！

晉慧遠法師，與當時高士劉遺民等，結白蓮社於廬山，蓋致精誠於此爾。其後七百年，僧、俗修持，獲感應者非一，咸見于淨土傳記，豈誣也哉！

然，贊輔阿彌陀教觀者，其書山積。唯天台智者大師《淨土十疑論》最為首冠。援引聖言，開決群惑。萬年闇室，日至而頓有餘光。千里水程，舟具而不勞自力。非法藏後身，不能至於是也。

傑頃於都下嘗獲斯文，讀示所知，無不生信，自遭酷罰，感寤益深，將廣其傳，因為序引。

宋無為子楊傑 熙寧九年仲秋述

淨土十疑論

隋．天台智者大師

第一疑

⑩諸佛菩薩，以大悲為業。若欲救度眾生，只應願生三界，於五濁三塗中救苦眾生。因何求生淨土，自安其身。捨離眾生，則是無大慈悲心。專為自利，障菩提道？

⑪菩薩有二種：①久行菩薩道，得無生忍者，實當所貴。②未得無生忍已還，及初發心凡夫。

菩薩者，要須常不離佛，忍力成就，方堪處三界中，於惡世中，救苦眾生。為此，菩薩願云：「先證無生忍，然後度眾生。」

故，《智度論》云：「具縛凡夫，有大悲心，願生惡世救苦眾生者，無有是處。」何以故？在惡世界，煩惱境強。自無忍力，心隨境轉，聲色所縛，自墮三塗，焉能救眾生！

假令得生人中，聖道難得，或因施戒修福，得生人中，得作國王、大臣、長者，富貴自在。縱遇善知識，不肯信用，貪瞋放逸，廣造眾罪。乘此惡業，一入三塗，經無量劫。從地獄出，受貧賤人身。若不逢善知識，還墮地獄。如此輪迴，至於今日，人人皆如是，此名難行道也。

故，《維摩經》云：「自疾不能救，焉能救諸疾人？」

又，《智度論》云：「譬如二人，各有親眷，為水所溺。一人情急，直入水救，無方便力故，彼此俱沒。一人有方便，往取船筏，乘之救接，悉皆得脫水溺之難。」

新發意菩薩，亦復如是。未得忍力，不能救得眾生。為此，常須近佛，得無生忍已，方能救眾生，如得船者。

又，論云：「譬如嬰兒，不得離母。若也離母者，或墮坑井，渴乳而死。又如鳥子，翅羽未成，只得依樹傳枝，不能遠去。翅翮成就，方能飛空，自在

無礙。」

凡夫無力，唯得專念阿彌陀佛，使成三昧。以業成故，臨終斂念得生，決定不疑。見阿彌陀佛，證無生忍已，還來三界，乘無生忍船，救苦眾生，廣施佛事，任意自在。

故，論云：「遊戲地獄門。行者生彼國，得無生忍已，還入生死國，教化地獄，救苦眾生。」

以是因緣，求生淨土，願識其教。故《十住毘婆沙論》，名易行道也。

第二疑

①諸法體空，本來無生，平等寂滅。今乃捨此求彼，生西方阿彌陀淨土，豈不乖理哉？又，經云：「若求淨土，先淨其心。心淨故，即佛土淨。」此云何通？

②釋有二義：①總答，②別答。

總答者。汝若言「求生西方阿彌陀淨土，則是捨此求彼，不中理。」者。汝執住此，不求西方，則是捨彼著此，此還成病，不中理也。

又，轉計云：「我亦不求生彼，亦不求生此。」者，則斷滅見。故，《金剛般若經》云：「須菩提！汝若作是念，發阿耨菩提心者，說諸法斷滅相。莫作是念！何以故？發阿耨菩提心者，於法不說斷滅相。」

別答者。夫不生不滅者，於生緣中，諸法和合，不守自性，求於生體，亦不可得。此生生時，無所從來，故名不生。不滅者，諸法散時，不守自性，言我散滅。此散滅時，去無所至，故言不滅。非謂因緣生外，別有不生不滅。亦非不求生淨土，喚作無生。為此，《中論》偈云：「因緣所生法，我說即是空，亦名為假名，亦名中道義。」又云：「諸法不自生，亦不從他生，不共不無因，是故知無生。」

又，《維摩經》云：「雖知諸佛國，及與眾生空，而常修淨土，教化諸群

生。」又云：「譬如有人，造立宮室，若依空地，隨意無礙。若依虛空，終不能成。」

諸佛說法，常依二諦，不壞假名而說諸法實相。智者熾然求生淨土，達生體不可得，即是真無生。此謂心淨故，即佛土淨。

愚者為生所縛，聞生即作生解，聞無生即作無生解。不知生者即是無生，無生即是生。不達此理，橫相是非，瞋他求生淨土，幾許誤哉！此則是謗法罪人，邪見外道也。

第三疑

⑩十方諸佛，一切淨土，法性平等，功德亦等，行者普念一切諸佛功德，生一切淨土。今乃偏念求生一佛淨土，與平等性乖。云何生淨土？

⑪一切諸佛淨土，實皆平等。但眾生根鈍，濁亂者多，若不專繫心一境，三昧難成。專念阿彌陀佛，即是一相三昧，以心專至，得生彼國。

如《隨願往生經》云：「普廣菩薩問佛：『十方悉有淨土，世尊何故偏讚西方阿彌陀淨土，專遣往生？』佛告普廣：『閻浮提眾生，心多濁亂。為此，偏讚西方一佛淨土，使諸眾生，專心一境，即易得往生。』」

若總念一切佛者，念佛境寬，則心散漫，三昧難成，故不得往生。

又，求一佛功德，與求一切佛功德，無異，以同一佛法性故。為此，念阿彌陀佛，即念一切佛。生一淨土，即生一切淨土。

故，《花嚴經》云：「一切諸佛身，即是一佛身，一心一智慧。力無畏，亦然。」又云：「譬如淨滿月，普應一切水，影像雖無量，本月未曾二。」

如是無礙智，成就等正覺，應現一切刹，佛身無有二。

智者以譬喻得解。智者若能達一切月影即一月影，一月影即一切月影，月影無二故。一佛即一切佛，一切佛即一佛，法身無二故。熾然念一佛時，即是念一切佛也。

第四疑

⑩等是念求生一佛淨土，何不求生十方佛淨土中，隨念一佛淨土，隨得往生。何須偏念西方阿彌陀佛耶？

⑪答凡夫無智，不敢自專，專用佛語，故能偏念阿彌陀佛。

云何用佛語？釋迦大師一代說法，處處聖教，唯勸眾生專心偏念阿彌陀佛，求生西方極樂世界。

如《無量壽經》、《觀經》、《往生論》等數十餘部經論等文，殷勤指授，勸生西方，故偏念也。

又，阿彌陀佛別有大悲四十八願，接引眾生。

又，《觀經》云：「阿彌陀佛有八萬四千相，一一相有八萬四千好，一一好放八萬四千光明，遍照法界念佛眾生，攝取不捨。」若有念者，機感相應，決定得生。

又，《阿彌陀經》、《大無量壽經》、《鼓音聲王陀羅尼經》等云：「釋迦佛說此經時，皆有十方世界各恒沙諸佛，舒其舌相，遍覆三千大千世界，證成一切眾生念阿彌陀佛，乘佛大悲本願力故，決定得生極樂世界。」當知阿彌陀佛與此世界，偏有因緣。

何以得知？《無量壽經》云：「末世法滅之時，特留此經百年在世。接引眾生，往生彼國。」故知阿彌陀佛與此世界極惡眾生，偏有因緣。

其餘諸佛，一切淨土，雖有一經、兩經，略勸往生。不如阿彌陀佛國，處處經論，殷勤叮嚀，勸往生也。

第五疑

①問具縛凡夫，惡業厚重，一切煩惱，一毫未斷。西方淨土，出過三界，具縛凡夫，云何得往生耶？

②答有二種緣：①自力，②他力。

自力者，此世界修道，實未得生淨土。是故，《瓔珞經》云：「始從具縛凡夫，未識三寶，不知善惡因之與果。初發菩提心，以信為本，住在佛家，以戒為本。受菩薩戒，身身相續，戒行不缺，經一劫、二劫、三劫，始至初發心住。如是，修行十信、十波羅蜜等無量行願，相續無間，滿一萬劫，方始至第六正心住。若更增進，至第七不退住，即種性位。」此約自力，此具縛凡夫卒未得生淨土。

他力者。若信「阿彌陀佛大悲願力，攝取念佛眾生。」即能發菩提心，行念佛三昧，厭離三界，身起行施戒修福，於一一行中，迴向願生彼阿彌陀淨土，乘佛願力，機感相應，即得往生。

是故《十住婆沙論》云：「於此世界修道有二種：①難行道，②易行道。」難行道者，在於五濁惡世，於無佛時，求阿鞞跋致，甚難可得。此難，無數塵沙說不可盡。

略述有五：①外道相善，亂菩薩法。②無賴惡人，破他勝德。③顛倒善果，能壞梵行。④聲聞自利，障於大慈。⑤唯有自力，無他力持。

譬如跛人步行，一日不過數里，極大辛苦，謂自力也。

易行道者，謂信佛語，教念佛三昧，願生淨土，乘阿彌陀佛願力攝持，決定往生，不疑也。

如人水路行，藉船力故，須臾即至千里，謂他力也。

譬如劣夫，從轉輪王，行一日一夜，周行四天下，非是自力，轉輪王力也。

若言「有漏凡夫不得生淨土」者，亦可「有漏凡夫應不得見佛身」。然，念佛三昧並無漏善根所起，有漏凡夫，隨分得見佛身麤相也。菩薩見微細相。

淨土亦爾。雖是無漏善根所起，有漏凡夫，發無上菩提心，求生淨土，常念佛故，伏滅煩惱，得生淨土，隨分得見麤相。菩薩見微細相。此何所疑？

故《華嚴經》：「一切諸佛剎，平等普嚴淨，眾生業行異，所見各不同。」

即其義也。

第六疑

⑩設令具縛凡夫得生彼國，邪見三毒等常起。云何得生彼國，即得不退，超過三界？

⑪得生彼國，有五因緣故得不退。云何為五？①阿彌陀佛大悲願力攝持故，得不退。②佛光常照，菩提心常增進故，得不退。③水鳥樹林，風聲樂音，皆說苦空，聞者常起念佛、念法、念僧之心故，得不退。④彼國純諸菩薩以為良友，無惡緣境，外無神鬼魔邪，內無三毒等，煩惱畢竟不起故，得不退。⑤生彼國者，即壽命永劫，共佛齊等故，得不退也。

在此惡世，日月短促。經阿僧祇劫，復不起煩惱，長時修道，云何可得無生忍也？此理顯然，不須疑也。

第七疑

⑩彌勒菩薩，一生補處，即得成佛。持上品十善，得生彼處，見彌勒菩薩，隨從下生三會之中，自然而得聖果。何須求生西方淨土耶？

⑪求生兜率，一日聞道見佛，勢欲相似，若細比較，大有優劣。

且論二種：

①縱持十善，恐不得生。何以得知？《彌勒上生經》云：「行眾三昧，深入正定，方始得生。」更無方便接引之義。不如阿彌陀佛本願力、光明力，但有念佛眾生，攝取不捨。

又，釋迦佛說九品教門，方便接引，殷勤發遣，生彼淨土。但眾生能念阿彌陀佛者，機感相應，必得生也。如世間慕人，能受慕者，機會相投，必成其事。

②兜率天宮是欲界，退位者多。無有水鳥樹林風聲樂音眾生聞者皆悉念佛發菩提心伏滅煩惱。又有女人，皆長諸天愛著五欲之心。又，天女微妙，諸天

耽玩，不能自勉。不如阿彌陀淨土，水鳥樹林，風聲樂音，眾生聞者，皆生念佛，發菩提心，伏滅煩惱。又無女人、二乘之心，純一大乘，清淨良伴。為此故，煩惱惡業，畢竟不起，遂至無生之位。如此比校，優劣顯然。何須致疑也？

如釋迦佛在世之時，大有眾生見佛，不得聖果者如恒沙。彌勒出世亦爾，大有不得聖果者。未如阿彌陀淨土，但生彼國已，悉得無生法忍，未有一人退落三界，為生死業縛也。

又聞西國傳云：「有三菩薩：一名無著、二名世親、三名師子覺。此三人契志，同生兜率，願見彌勒。若先亡者，得見彌勒，誓來相報。師子覺前亡，一去，數年不來。後，世親無常，臨終之時，無著語云：『汝見彌勒，即來相報！』世親去已，三年始來。無著問曰：『何意如許多時始來？』世親報云：『至彼天中，聽彌勒菩薩一坐說法，旋繞，即來相報。為彼天日長故，

此處已經三年。』又問：『師子覺今在何處？』世親報云：『師子覺為受天樂，五欲自娛，在外眷屬。從去已來，總不見彌勒。』

諸小菩薩，生彼尚著五欲，何況凡夫？為此願生西方淨土，定得不退。無此障故，不求生兜率也。

第八疑

⑩問眾生無始已來，造無量業，今生一形，不逢善知識，又復作一切罪業，無惡不造。云何臨終，十念成就，即得往生，出過三界？結業之事，云何可通？

⑪答眾生無始已來，善惡業種多少強弱，並不得知。但能臨終遇善知識，十念成就者，皆是宿世，若善業強，始得遇善知識，十念成就。若惡業多者，善知識尚不可逢，何可論十念成就？

又，汝以「無始已來，惡業為重，臨終十念為輕。」者，今以道理，三種校量：輕、重、不定，不在時節久近、多少。

云何為三？①在心，②在緣，③在決定。

在心者。造罪之時，從自虛妄顛倒心生。念佛心者，從善知識聞說「阿彌陀佛真實功德名號」。心生一虛一實，豈得相比？譬如萬年闇室，日光暫至，闇即頓滅，豈以久來之闇，闇不肯滅耶？

在緣者。造罪之時，從虛妄癡闇心，緣虛妄境界顛倒生。念佛之心，從聞佛清淨真實功德名號，緣無上菩提心生。一真一偽，豈得相比？譬如有人，被毒箭中，箭深毒殛，傷肌至骨。一聞滅除藥鼓聲，即箭出毒除。豈以箭深毒殛，而不肯出也？

在決定者。造罪之時，以有間心、有後心也。念佛之時，以無間心、無後心，遂即捨命，善心猛利，是以即生。譬如十圍之索，千夫不制。童子揮劍，須臾兩分。又如千年積柴，以大豆火焚，少時即盡。又如有人，一生已來，修十善業，應得生天，臨終之時，起一念決定邪見，即墮阿鼻地獄。惡

業虛妄，以猛利故，尚能排一生之善業，令墮惡道。豈況臨終猛利心念佛，真實無間善業，不能排無始惡業，不得生淨土？無有是處。

又云：「一念念佛，滅八十億劫生死重罪。」為念佛時，心猛利故，伏滅惡業，決定得生。不須疑也。

上古相傳，判十念成就，作別時意者，此定不可。何以得知？

《攝論》云：「唯由發願故」。全無有行。

《雜集論》云：「若願生安樂國土，即得往生者。若聞無垢佛名，即得阿耨菩提者，並是別時之因。」全無有行。

若將臨終，無間十念猛利善行，是別時意者，幾許誤哉！

願諸行者，深思此理，自牢其心，莫信異見，自墜陷也。

第九疑

⑩西方去此十萬億佛剎，凡夫劣弱，云何可到？又《往生論》云：「女人及根

缺，二乘種不生。」既有此教，當知女人及以根缺者，定必不得往生。

⑧為對凡夫肉眼、生死心量說耳。西方去此十萬億剎。但使眾生淨土業成者，臨終在定之心，即是淨土受生之心。動念，即是生淨土時。為此，《觀經》云：「阿彌陀佛國，去此不遠。」

又，業力不可思議，一念即得生彼，不須愁遠。

又，如人夢，身雖在床，而心意識，遍至他方一切世界，如平生不異也。生淨土亦爾，動念即至，不須疑也。

「女人及根缺，二乘種不生。」者，但論生彼國，無有女人，及無盲聾瘖瘂人。不道此間女人、根缺人不得生。彼若如此，說者愚癡，全不識經意。

即如韋提夫人，是請生淨土主，及五百侍女，佛授記悉得往生彼國。但此處女人，及盲聾瘖瘂人，心念阿彌陀佛，悉生彼國已，更不受女身，亦不受根缺身。

二乘之人，但迴心願生淨土，至彼更無二乘執心。

為此，故云：「女人及根缺，二乘種不生。」非謂此處女人及根缺人不得生也。

故《無量壽經》四十八願云：「設我得佛，十方世界一切女人，稱我名號，厭惡女身，捨命之後，更受女身者，不取正覺。」況生彼國，更受女身。根缺者亦爾。

第十疑

⑩今欲決定求生西方，未知作何行業，以何為種子，得生彼國？

又，凡夫俗人，皆有妻子，未知不斷婬欲，得生彼否？

⑪欲決定求生西方者，具有二種行，定得生彼：①厭離行，②欣願行。

言厭離行者。凡夫，無始以來，為五欲纏縛，輪迴五道，備受眾苦。不起厭心，不離五欲，未有出期。為此，常觀此身，膿血屎尿，一切惡露，不淨臭

穢。故，《涅槃經》云：「如是身城，凡夫愚人常所味著，貪婬瞋恚愚癡羅剎止住其中。誰有智者，當樂此身？」又，經云：「此身眾苦所集，一切皆不淨，扼縛癰瘡等，根本無義利。上至諸天身，皆亦如是。」行者若行若坐若覺，常觀此身，唯苦無樂，深生厭離。縱使妻房，不能頓斷，漸漸生厭，作七種不淨觀：①觀此婬欲身，從貪愛煩惱生，即是種子不淨。②父母交會之時，赤白和合，即是受生不淨。③母胎中，生藏下，居熟藏上，即是住處不淨。④在母胎時，唯食母血，即是食啖不淨。⑤日月滿足，頭向產門，膿血俱出，臭穢狼藉，即是初生不淨。⑥薄皮覆上，其內膿血遍一切處，即是舉體不淨。⑦乃至死後膨脹爛壞，骨肉縱橫，狐狼食啖，即是究竟不淨。自身既爾，他身亦然。

所愛境界，男女等身，深生厭離，常觀不淨。若能如此觀身不淨之者，婬欲煩惱，漸漸減少。

又，作十想等觀，廣如經說。

又，發願：「願我永離三界雜食，臭穢、膿血不淨，耽荒五欲男女等身，願得淨土法性身。」此謂厭離行。

明欣願行者。復有二種：①先明求往生之意。②觀彼淨土莊嚴等事，欣心願求。

明往生意者。所以求生淨土，為欲救拔一切眾生苦故。即自思忖：「我今無力。若在惡世，煩惱境強，自為業縛，淪溺三塗，動經劫數，如此輪轉，無始已來，未曾休息，何時能得救苦眾生？為此，求生淨土，親近諸佛，若證無生忍，方能於惡世中救苦眾生。」故，《往生論》云：「言發菩提心者，正是願作佛心。願作佛心者，則是度眾生心。度眾生心者，則是攝眾生佛國心。」

又，願生淨土，須具二行：①必須遠離三種障菩提門法。②須得三種順菩提

門法。

何者為三種障菩提法？①依智慧門，不求自樂，遠離我心貪著自身故。②依慈悲門，拔一切眾生苦，遠離無安眾生心故。③依方便門，當憐愍一切眾生，欲與其樂，遠離恭敬供養自身心故。

若能遠離三種障菩提法，則得三種順菩提法：①無染清淨心，不為自身求諸樂故。菩提是無染清淨處，若為自身求樂，即染自心、障菩提門。是故，無染清淨心，是順菩提門。②安清淨心，為拔眾生苦故。菩提心是安隱一切眾生清淨處，若不作心拔一切眾生，令離生死苦，即違菩提門。是故，安清淨心，是順菩提門。③樂清淨心，欲令一切眾生得大菩提、涅槃故。菩提、涅槃是畢竟常樂處，若不作心令一切眾生得畢竟常樂，即違菩提門。此菩提因何而得？要因生淨土，常不離佛，得無生忍已，於生死中救苦眾生，悲智圓融，定而常有用，自在無礙，即是菩提心，此是願生之意。

明欣心願求者，希心起想，緣阿彌陀佛，若法身、若報身等，金色光明八萬四千相，一一相中八萬四千好，一一好放八萬四千光明，常照法界，攝取念佛眾生。又，觀彼淨土七寶莊嚴妙樂等，備如《無量壽經》、《觀經》十六觀等，常行念佛三昧，及施戒修福等，一切善行悉以迴施一切眾生，同生彼國。決定得生，此謂欣願門也。

淨土十疑論

受持及讀誦 讚歎並宣說 福慧俱增長 災障悉消除 現眷咸安康 先親得超昇 見聞與隨喜 皆共成佛道

淨土十疑論後序

人心無常，法亦無定，心法萬差，其本在此。

信此，則遍信。《華嚴》所以說十信。疑此，則遍疑。智者所以說十疑。

出疑入信，一入永入，不離於此，得究竟處。

淨土者，究竟處也。此處有說法之主，名無量壽。此佛說法，未嘗間斷。

疑，障其耳，則聾而不聞。疑，障其心，則昧而不覺。

不聞不覺，安住惡習，讚歎不念，隨喜麤心，妄指蓮胞，以為虛誕。終不自念，此分段身，從何而得？自何而來？胎獄穢濁，真實安在？信憑業識，自隔真際，於一幻境，非彼執此，生生不靈，永絕聖路。

以如是故，釋迦如來起大慈愍，於穢濁中，發大音聲，讚彼淨土上妙之樂。於生死中，為大船師，載以法船，令趨彼岸，晝夜度生，無有休息。

然而阿彌陀之岸，本無彼此。釋迦之船，實非往來。

譬如一燈，分照八鏡。鏡有東西，光影無二。

阿彌陀說法，遍光影中。而釋迦方便，獨指西鏡。故已到彼岸者，乃可以忘彼此。未入法界者，何自而泯東西。於此法中，若未究竟，勿滯方隅，勿分彼此，但當正念，諦信而已。此二聖之意，而智者之所以信也。

信者，萬善之母。疑者，眾惡之根。能順其母，能勸其根，則向之所謂障緣眾生，聾可復聞、昧可復覺，未出生死得出生死，未生淨土得生淨土。順釋迦之誨，往面阿彌陀。隨阿彌陀之願，來助釋迦。在此而遍歷十方，即西而普入諸鏡。自二聖建立以來，如是之人，如河沙數，云何不信？云何而疑？能自信己，又作方便，令諸未信無不信者，此則智者之所以為悲也。

明智大師，中立學智者之道，不順其文而順其悲，所以又印此論，冠以次公之序，予乃申廣其說，以助其傳。

元祐八年七月十一日左宣義郎前簽書鎮東軍節度判官廳公事陳瓘序



妙法寺 香港新界屯門藍地

🌐 mfbm.hk